



Volker Hallwachs,
Geschäftsführer der
wilhelm.tel GmbH und Direktor
der Stadtwerke Norderstedt

Liebe Norderstedterinnen, liebe Norderstedter!



Theo Weirich,
Geschäftsführer der
wilhelm.tel GmbH

Wieder ist ein für wilhelm.tel äußerst erfolgreiches Jahr vergangen und wir können auf beeindruckende Zahlen verweisen: Mehr als 24.100 TV-Kunden und fast 20.000 Telefon- und Internet-Kunden sind inzwischen an das wilhelm.tel-Netz angeschlossen. Damit hat sich das Unternehmen innerhalb von 4 Jahren als feste Größe etabliert und zu einem bedeutenden Wirtschaftsunternehmen in Norderstedt entwickelt. Unsere Planungen und Ziele in Bezug auf den wirtschaftlichen Erfolg und die Anerkennung in der Bevölkerung wurden bei weitem übertroffen. Die einmalig günsti-

gen Preise und der gute Service haben maßgeblich dazu beigetragen, dass wir schon Mitte des Jahres 2004 die ersten schwarzen Zahlen vorweisen konnten. Ein sehr bemerkenswerter Erfolg für das junge Unternehmen. So ergab eine Umfrage im Sommer, dass wilhelm.tel bei 98 % der Norderstedter Bürger bekannt ist, 53 % wilhelm.tel sehr sympathisch finden und 82 % der Bürger es begrüßen, dass Norderstedt mit wilhelm.tel ein eigenes Telekommunikationsunternehmen hat, um das uns viele Städte beneiden. Erfolg hat immer viele Väter. Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle bei Ih-

nen, unseren Kunden, für das Wohlwollen bedanken, mit dem Sie uns auf unserem Weg begleitet haben. Bedanken wollen wir uns auch für die Nachsicht die Sie hatten, wenn vielleicht etwas nicht so gelaufen ist, wie Sie und wir uns das gewünscht haben. Danken möchten wir aber auch unseren hochmotivierten Mitarbeitern, die mit ihrer Begeisterung und ihrem über das übliche Maß hinausgehenden Einsatz dazu beigetragen haben, wilhelm.tel technisch und wirtschaftlich nach vorn zu bringen. Diese Erfolge bedeuten aber nicht, dass wir in unserem Bemühen nachlassen werden, wenn es darum geht, weiterhin er-

folgreich die Zukunft des Unternehmens zu gestalten. Wir haben mit wilhelm.tel eine Institution geschaffen, auf die wir alle stolz sein können. wilhelm.tel ist ein Unternehmen, das vielen Menschen in Norderstedt auf direktem oder indirektem Weg einen Arbeitsplatz bietet oder sichert und dies leistet einen wesentlichen Beitrag zur wirtschaftlichen Stabilität unserer Stadtfinanzen. *Wir wünschen Ihnen und unseren Mitarbeitern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*
Volker Hallwachs Theo Weirich



Telefonbuch mit Internet-Navigation

www.clevergewaehlt.de

Endlich gibt es das äußerst erfolgreiche Telefonverzeichnis „Clever gewählt“ auch als Online-Version. Unter der Web-Adresse www.clevergewaehlt.de können ab Januar 2005 - nicht nur wilhelm.tel-Kunden sondern alle Norderstedter - im Internet nach einer wilhelm.tel-Telefonnummer suchen, Firmenadressen herausfinden oder anhand einer Telefonnummer den dazu gehörenden Teilnehmer suchen. Sogar eine Internetnavigation gibt es. Mit einem Klick auf das Portal von „map24“ wird die Straße angezeigt, in der der gesuchte Teilnehmer wohnt. Bequem gehts nicht mehr.

„Clever gewählt online“ ist ein weiterer Schritt zu einem umfassenden Serviceangebot des Norderstedter Kommunikationsunternehmens wilhelm.tel.

Realisiert hat den Internetauftritt der Norderstedter MediaTop Verlag, der auch das Telefonbuch „Clever gewählt“ herausgibt.

Geschäftsführer Volker Hallwachs von wilhelm.tel: „Da immer mehr Telefon-Kunden auch über unseren schnellen Internetzugang verfügen, ist der neue Online-Auftritt von „Clever gewählt online“ die ideale Ergänzung zum Telefonbuch. „Clever gewählt online“ kann zudem, im Gegensatz zum gedruckten Telefonbuch, regelmäßig ergänzt werden, so

dass der Internet-Nutzer auf aktuelle Daten zugreifen kann.

Allerdings werden nicht alle wilhelm.tel-Kunden bei der Online-Suche aufgelistet. Hallwachs: „Die Bestimmungen des Datenschutzes werden bei uns strengstens eingehalten. Deshalb wer-



den Rufnummern nur dann angezeigt, wenn der Telefonkunde ausdrücklich einer Veröffentlichung in elektronischen Medien zugestimmt hat. Wenn z. B. die Anschrift fehlt, hat der Kunde der Veröffentlichung dieses Details nicht zugestimmt.“

Einfaches Suchen und Finden

Die Suchfunktionen sind äußerst komfortabel. So können als Suchbegriffe der Name, die Straße (in Verbindung mit einem Namen) oder als Stichwort auch das Gewerbe angegeben werden. Wer beispielsweise nach einem Sanitärbetrieb sucht, bekommt die Unternehmen aufgezeigt, die den Begriff Sanitär in ihrem Firmennamen führen und bei wilhelm.tel angeschlossen sind.

Doch „Clever gewählt online“ bietet noch mehr benutzerfreundliche Details.

Hallwachs: „Unter jeder Anschrift gibt es einen Link (eine Verknüpfung) zum Online-Straßenverzeichnis von map24, einem Unternehmen, das Kartenfunktionen interaktiv auf der Homepage oder bei Onlinediensten einbindet. Wer also mit „Clever gewählt online“ beispielsweise im Glashütter Weg einen Teilnehmer sucht und nicht weiß, wo der Glashütter Weg in Nor-

derstedt liegt, klickt auf das „map24-Symbol“ und es öffnet sich ein Fenster, das nicht nur darauf anzeigt wo der Glashütter Weg ist, sondern auch in welcher Höhe der/die gesuchte Teilnehmer/in wohnt.“

Über einen gesonderten Link sind auch Ärzte und Apotheken schnell zu finden, da sie extra aufgelistet werden.

Auch Inversuche möglich

Eine weitere Funktion wurde durch das neue Telekommunikationsgesetz ermöglicht: Die Inversuche, bei der Name und Adresse angezeigt werden, wenn als Suchbegriff die Telefonnummer eingegeben wird. Die Suchfunktion von „Clever gewählt online“ lässt dies auch zu.

Um stets einen schnellen Zugriff auf die Seite von www.clevergewaehlt.de zu haben, sollte die Internetadresse bei den „Favoriten“ gespeichert werden.

Erfolgreiches Telefonbuch

Hallwachs: „So wie „Clever gewählt online“ angelegt wurde, ist das Portal eine wunderbare Ergänzung zum wilhelm.tel-Telefonbuch, das auch im nächsten Jahr wieder neu aufgelegt wird. Dann schon in einer Auflage von 23.000 Exemplaren.“

wilhelm.tel und Thor gehen gemeinsam in die Multimediawelt

Alle der ca. 1.200 Wohnungen der Wohnungsbau-Gesellschaft mit Sitz in Hamburg werden mit einem Anschluss an das wilhelm.tel-Netz ausgestattet. Das Unternehmen hat mit wilhelm.tel einen Rahmenvertrag über die Versorgung ihrer Anlagen in Norderstedt geschlossen. Die notwendigen Arbeiten werden zurzeit in Angriff genommen. Nach Fertigstellung haben dann die Bewohner die Möglichkeit, Telefon, analoges sowie

digitales Kabelfernsehen und insbesondere die schnellen Internetverbindungen von wilhelm.tel zu nutzen. Thor und wilhelm.tel bieten den Mietern durch diese Zusammenarbeit die Möglichkeit, die Multimediale Dienste des Norderstedter Stadtnetzes zu kostengünstigen Preisen zu nutzen. Mit diesem weiteren Schritt bietet wilhelm.tel fast 25.000 Haushalten die direkte Möglichkeit zur Nutzung der Produkte ana.tel, digi.tel und inter.tel

So erreichen Sie uns:	Öffnungszeiten:
Service-Center: 22846 Norderstedt, Heidbergstraße 101-111 Kostenlose Hotline:	Montag - Mittwoch 7:00 - 16:00 Uhr Donnerstag 7:00 - 20:00 Uhr Freitag 7:00 - 12:00 Uhr Samstag 9:00 - 12:00 Uhr
Telefon: 0800 432 432 4 Fax: 0800 432 432 5 E-Mail: info@wilhelm-tel.de Homepage: www.wilhelm-tel.de	Impressum: Herausgeber: wilhelm.tel GmbH, Norderstedt Text und Gestaltung: MEDIA TOP Werbung und Verlag, Norderstedt

Sie wollen die Zukunft mitgestalten: 58 Azubis bei den Stadtwerken, wilhelm.tel und Arriba

Die Ausbildung unserer Jugend liegt uns sehr am Herzen weil wir wissen, dass das beste Rüstzeug für eine gesicherte Zukunft eine qualifizierte berufliche Ausbildung ist. Deshalb werden auch in diesem Jahr in unseren Ausbildungszentren bei den Stadtwerken, bei wilhelm.tel und im ARRIBA-Erlebnisbad junge Menschen in technischen, kaufmännischen und handwerklichen Berufen ausgebildet und auf das Arbeitsleben vorbereitet.

Unsere Ausbildungsplätze sind wegen der praxisnahen Lehrinhalte äußerst begehrt. Jugendliche, die bei uns eine Ausbildung abgeschlossen haben, behaupten sich auch in anderen Unternehmen. Dies bedeutet für uns eine Verpflichtung, auch weiterhin qualifizierte Ausbildungsplätze anzubieten und so unseren Beitrag zur wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung unserer Stadt zu leisten. Wir stellen Ihnen auf dieser Seite unsere derzeitigen 58 Azubis vor.

Technische Ausbildung



Brandt, Marco
Energieelektroniker seit 2002



Beder, Konstantin
Energieelektroniker seit 2001



Bethmann, Oliver
Kfz-Mechaniker seit 2001



Biernat, Torben
Anlagenmechaniker seit 2003



Blümel, Frank
Energieelektroniker seit 2004



Borgwardt, Steffen
Energieelektroniker seit 2003



Budinger, Björn
Energieelektroniker seit 2001



Burat, Patrik
Energieelektroniker seit 2002



Eckmann, Sascha
Anlagenmechaniker seit 2001



Eriksen, Kim
Kfz-Mechaniker seit 2002



Fisahn, Mareike,
Energieelektroniker seit 2003



Gaab, Konstantin
Energieelektroniker seit 2002



Gedert, Sergej
Anlagenmechaniker seit 2004



Gehr, Christian
Anlagenmechaniker seit 2001



Grams, Nicolas
Energieelektroniker seit 2002



Gross, Marco
Energieelektroniker seit 2004



Grote, Marco
Energieelektroniker seit 2001



Höfer, Matthias
Energieelektroniker seit 2003



Kolmes, Tommy
Anlagenmechaniker seit 2001



Krabbenhöft, Thies
Energieelektroniker seit 2002



Krezo, Bastian
Anlagenmechaniker seit 2002



Mlynkiewicz, Sebastian
Energieelektroniker seit 2002



Nagel, Christoph
Energieelektroniker seit 2004



Putz, Imke,
Energieelektroniker seit 2004



Rademann, André
Anlagenmechaniker seit 2004



Schäning, Martin
Energieelektroniker seit 2002



Eryüksel, Ertugrul
Anlagenmechaniker seit 2002



Scheffler, André
Energieelektroniker seit 2002



Schoeneberg, Torsten
Energieelektroniker seit 2004



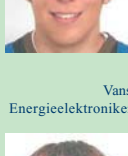
Schwanbeck, Maik
Anlagenmechaniker seit 2003



Simon, Maik
Anlagenmechaniker seit 2004



Thies, Sebastian
Energieelektroniker seit 2001



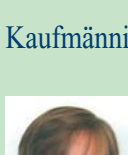
Tomm, Felix
Energieelektroniker seit 2003



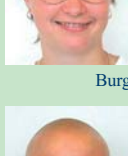
Vanselow, Linn
Energieelektroniker seit 2003



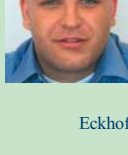
Zagaria, Fabio
Energieelektroniker seit 2001



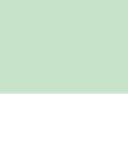
Bräuning, Sandra
seit 2002



Burggräfe, Sarah
seit 2004



Cavusoglu, Nezhik Yekta
seit 2002



Eckhoff, Florian
seit 2002



Engbrecht, Michaela
seit 2003



Heick, Stefanie
seit 2003



Schreier, Julian
seit 2004



Albrecht, Stefanie
seit 2001



Fritz, Marco
seit 2002



Harzer, Markus
seit 2003



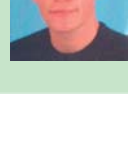
Hoh, Sarah Denise
seit 2001



Niemke, Dennis
seit 2003



Nottbohm, Michel
seit 2002



Schulz, Anika
seit 2001

Fachangestellte für Bäderbetrieb-Ausbildung



Petersen, Anna
seit 2003



Zivkovic, Tomislav
seit 2002



Fritz, Marco
seit 2002



Hoh, Sarah Denise
seit 2001



Nottbohm, Michel
seit 2002



Schulz, Anika
seit 2001



Wieland, Christian
seit 2003

Kaufmännische Ausbildung



Spiekermann, Andreas
seit 2004



Stückner, Nadine
seit 2004



Vogt, Peggy
seit 2004